

FORORD TIL FØRSTE UDGAVE

(Side 10)

(P) 1-a. Hvem skrev denne bog?

Vi, i Anonyme Alkoholikere,

1-b. Hvor mange var der?

er mere end 100 mænd og kvinder,

1-c. Hvad er der sket med dem?

som er blevet helbredt fra en tilsyneladende håbløs psykisk og fysisk tilstand.

2. Hvorfor gjorde de sig umagen med at skrive denne bog?

At vise andre alkoholikere nøjagtigt, hvorledes vi er blevet kureret, er hovedformålet med denne bog.

3. Hvis andre har et alkoholproblem og læser denne bog, hvad behøver de så mere?

For dem håber vi, at disse sider vil vise sig så overbevisende, at de ikke vil kræve nøjere forklaring.

(Kommentar: Det eneste vi måske kunne ønske os ud over Store Bog, ville være en ordbog udgivet så tæt som muligt omkring år 1939. Bill var meget præcis i brugen af sit engelske sprog, som det blev brugt i New England-området på den tid. Definitionen af nogle af de ord, han bruger, ville måske give en bedre forståelse af hans tekster.)

4. Hvad tror vi, at man kan opnå ved at læse denne bog?

Vi mener, at denne beskrivelse af vore oplevelser vil hjælpe enhver til at forstå alkoholikeren bedre.

5. Hvad er det, som mange ikke forstår?

Mange kan ikke forstå, at alkoholikeren er et meget sygt menneske.

6. Mener vi, at denne bog kun er for alkoholikere?

Rent bortset fra, at vi er sikre på, at vor levemåde kunne gavne alle.

(Kommentar: Det er tvivlsomt, om Bill havde fantasi til at forestille sig, at de tolv trin og de tolv traditioner ville blive godkendt og indført af mere end 200 anonyme fællesskaber i årene, der fulgte efter udgivelsen af Store Bog.)

(P) 7. Hvorfor er det vigtigt for forfatterne af denne bog at forblive anonyme?

Det er vigtigt, at vi forbliver anonyme, fordi vi i øjeblikket er for få til at tage os af det enorme antal personlige tilkendegivelser, som kan komme efter denne bogs udgivelse.

FORORD TIL FØRSTE UDGAVE

8. Var forfatterne af denne bog “bumser”?

Da vi for det meste er forretnings- eller erhvervsfolk, kunne vi ikke videreføre vore professioner, hvis dette skete.

(Kommentar: Bill, Dr. Bob, Hank P. og de andre forventede, at de ville blive overvældet med forespørgsler, når Store Bog lå i boghandlerne. Men det skete selvfølgelig ikke.)

9. Hvad er alkoholikernes kald?

Vi ser helst vort arbejde med alkoholisme opfattet som et kald.

(P) 10-a. Hvad bliver vi bedt om at gøre, hvis vi udtaler os til offentligheden i skrift eller tale?

Når der skrives eller tales offentligt om alkoholisme, må vi bede enhver af vore medlemmer udelade sit personlige navn,

10-b. Vi bliver bedt om at omtale os selv som?
og i stedet omtale sig selv som “et medlem af Anonyme Alkoholikere.”

(P) 11. Tager vi anonymiteten seriøst i forhold til pressen?

Vi beder ligeledes pressen indtrængende om at respektere denne anmodning, for ellers vil den skade os meget.

12. Er vi en organisation?

Vi er ikke en almindelig organisation.

13. Hvad koster et medlemskab af AA?

Der er intet kontingent eller afgift overhovedet.

14. Hvad er den eneste forudsætning for at blive medlem?

Den eneste forudsætning for at blive medlem er et ærligt ønske om at holde op med at drikke.

(Kommentar: Ordet ”ærligt” er udeladt i tredje tradition. Vi har en mistanke om, at ordet er udeladt, for når en alkoholiker er klar til at søge hjælp i AA, har han ikke længere det fjerneste forhold til ærlighed.)

15-a. Hvem har vi tilknytning til?

Vi er ikke tilknyttet nogen bestemt trosretning, sekt eller religion,

15-b. Hvem eller hvad er vi imod?
og vi er heller ikke imod nogen.

16. Hvad er vores eneste ønske?

Vi ønsker bare at hjælpe dem, som lider af alkoholisme.

FORORD TIL FØRSTE UDGAVE

(Side 11)

(P) 1. Hvem vil vi gerne høre fra, som læser denne bog?

Vi er interesseret i at høre fra dem, som bliver hjulpet af denne bog, især dem, der er begyndt at arbejde med andre alkoholikere.

2. Hvad er det, vi virkelig ønsker?

Vi vil gerne hjælpe i sådanne tilfælde.

(P) 3. Hvem vil vi også gerne høre fra?

Forespørgsler fra videnskabelige, medicinske og religiøse sammenslutninger er meget velkomne.